

**Prüfgegenstand / Test object** Dimensionsgleiches PKW-Nachrüstrad/  
Pattern part replacement wheel

Ausführung/ Version	Kennzeichnung Rad / Zentrierring Marking wheel / ring	Lochzahl/ Lochkreis-ø (mm)/ Mittenloch-ø (mm) Number of holes/ pcd-ø (mm)/ center hole-ø (mm)	Einpress- tiefe Inset (mm)	Rad- last Wheel load (kg)	Abrollumfang circumfer- ence (mm)
NQ1	SIN 656 NQ1 / ohne Ring	5/114,3/66,1	40	650	2060

**Befestigungsmittel / Fixing elements**

Nr.	Art der Befestigungsmittel/ Type of fixing parts	Bund Profile	Anzugsmoment Tourque (Nm)	Gesamthöhe Length (mm)
S01	Serienmutter M12x1,25	Kegel 60°	115	-
S02	Serienmutter M12x1,25	Kegel 60°	110	-
S03	Serienschraube M12x1,5	Kegel 60°	115	24
S04	Serienschraube M12x1,5	Kegel 60°	110	24

**Verwendungsbereich / Application**

Hersteller/Manufacturer Nissan  
Renault

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. Vehicle manufacturer/ model name/ type/ approval number	kW-Bereich Power range	Reifen Tire size	Reifenbezogene Auflagen und Hin- weise Tire-referenced stipulations and notes	Auflagen und Hinweise/ Additional stipulations and notes
Nissan Juke 2WD F15 e11*2007/46*0132*.. e3*2007/46*0162*.. - incl. Facelift 2014	69-147	205/60R16	A13 ECE	A21 A58 A99 S02
	69-147	215/60R16	A13 ECE	
Nissan Juke 4WD F15 e11*2007/46*0132*.. - incl. Facelift 2014	140, 147	205/60R16	A13 ECE	A21 A56 A99 S02
Nissan Leaf ZE1 e9*2007/46*6537*.. (40 kWh-Batterie)	90 (110)	205/55R16	A31 ECE	A21 A58 A99 S01
Nissan Pulsar C13 e9*2007/46*3086*.. e9*2007/46*3086*..	81-140	195/60R16	A91 ECE	A21 A58 A99 Flh S01
	81-140	205/55R16	A12 ECE	
Nissan Qashqai J11 e11*2007/46*0963*.. e11*2007/46*0963*..	81-120	215/65R16	A31 ECE	A21 A99 S03

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. Vehicle manufacturer/ model name/ type/ approval number	kW-Bereich Power range	Reifen Tire size	Reifenbezogene Auflagen und Hin- weise Tire-referenced stipulations and notes	Auflagen und Hinweise/ Additional stipulations and notes
Nissan Qashqai, /+2 J10 e11*2001/116*0295*.	76-110	215/65R16	A13 ECE	A21 A57 A99 S02
Nissan X-Trail T30 e1*98/14*0166*..	84-121	215/65R16	A13 ECE	A21 A99 S02
Renault Kadjar 2WD RFE e2*2007/46*0475*..	81-120	215/65R16	A13 ECE	A21 A58 A99 F23 S04

### Allgemeine Hinweise / General notes

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Nachrüsträder funktionsfähig bleiben.

*Any safety-critical or environmentally relevant systems installed in the vehicle (e.g. tyre pressure monitoring systems) must remain fully functional following attachment of the pattern part replacement wheel.*

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

*Minimum required speed ranges (with the exception of M+S treads) and load capacities of the tyres to be used can be found in the vehicle documents.*

*In addition, only tyres of a single model, and a single tyre type per axle are permitted. When different tyre types are used on front and rear axle, the vehicle and/or tyre manufacturer's instructions must be observed.*

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen dem Serienstand entsprechen.

*Chassis and brake units must conform to serial production.*

Die Bezieher der Nachrüsträder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

*Pattern part replacement wheel purchasers must be pointed out that the tyre inflation pressure specified by the manufacturer must be observed.*

Der feste Sitz der Radschrauben / Muttern ist nach ca.50-100km Fahrstrecke zu überprüfen; dabei sind die Radschrauben / Muttern mit dem vorgeschriebenen Anzugsmoment nachzuziehen. Diese Kontrolle ist nach jeden lösen der Radschrauben / Muttern durchzuführen.

*The lug nuts and bolts should be re-tightened to the proper torque value after driving the vehicle for a distance of about 50-100km. This fastener check should be carried out every time the lug nuts and bolts are removed.*

### Spezielle Auflagen und Hinweise / Stipulations and notes

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.  
The use of snow chains is prohibited.

**A13** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 15 mm einschließlich Ketten-  
schloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.  
Only fine-linked snow chains may be used at the front axle.

**A21** Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwen-  
det, sind Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig. Bei Verwendung bis zu einer  
Höchstgeschwindigkeit von 210 km/h (bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit, Fzg.-Schein, Ziff. 6  
bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T oder bei Verwendung von Winterreifen mit Geschwindigkeits-  
symbol Q, R, S, T oder H) sind auch Gummiventile zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren  
verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren  
müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile  
müssen den Normen E.T.R.T.O., DIN oder Tire and Rim entsprechen und dürfen nicht über den Fel-  
genrand hinausragen.

Only tubeless tyres are permitted. If no TPMS sensors are used, metal screw valves with at-  
tachment from outside are permitted. If the tyre is used up to a maximum speed of 210 km/h (maxi-  
mum speed due to design as per former German vehicle license, item 6, or Certificate of Registration,  
field T, or in the case of winter tyres with speed symbols Q, R, S, T or H), rubber valves are also ad-  
missible. If valves with TPMS sensors are used, manufacturer recommendations and instructions must  
be observed. Valves and sensors must be suited to the specified air pressure and maximum speed.  
Valves must conform to E.T.R.T.O., DIN or Tire and Rim standards, and must not project beyond the  
edge of the rim.

**A31** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Ketten-  
schloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.  
Only fine-linked snow chains, which come to an overall thickness of not more than 12 mm  
(including chain joint), may be used at the prescribed axle. Any recommendations given by the vehicle  
manufacturer must be observed (cf. User manual/instructions).

**A56** Die Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B.  
4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 u. ä.)  
The wheel/tyre combination is only permissible on vehicle models with all-wheel drive (e.g.  
4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 and similar).

**A57** Diese Rad/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front  
bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, u. ä.)  
This (These) wheel/tyre combination(s) is (are) permitted on vehicle types with front wheel or  
rear-wheel drive as well as 4-wheel drive (such as 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 and simi-  
lar types).

**A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.  
Wheel/tyre combination(s) is (are) not permissible on vehicles with all-wheel drive.

**A91** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 10 mm einschließlich Ketten-  
schloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.  
Only fine-linked snow chains, which come to an overall thickness of not more than 10 mm  
(including chain joint), may be used at the prescribed axle. Any recommendations given by the vehicle  
manufacturer must be observed (cf. User manual/instructions).

Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / Pattern part replacement wheel  
6,5J x16H2 Typ / Type SIN 656  
Hersteller / Manufacturer Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

Seite 4 von 4

**A99** Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte im Felgenbett angebracht werden. Bei der Auswahl und Anbringung der Klebegewichte ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.

To balance the wheels only adhesive weights may be attached on the rim at the rim outside. The selection and placement of adhesive weights is to pay attention to a distance of 2 mm from the brake caliper.

**ECE** Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn sie bereits serienmäßig vom Fahrzeughersteller freigegeben ist (s. EG-Übereinstimmungsbescheinigung). Etwaige notwendige Einstellungen, Hinweise und Empfehlungen des Fahrzeugherstellers bei Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination sind zu beachten.

The use of this wheel/tyre combination is not permitted unless already previously approved by the manufacturer for serial production (see EC Certificate of Conformity). Any necessary adjustments, instructions and recommendations specified by the vehicle manufacturer in connection with the use of this wheel/tyre combination must be observed.

**F23** Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Verbundlenkerhinterachse. Wheel/tyre combination exclusively for vehicle designs with twist-beam rear suspension.

**Flh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).

The wheel/tyre combination is permissible for hatchback vehicle models, both with 3 and 5 doors.

**S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

Only the serial fixing components No. S01 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.

**S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.

Only the serial fixing components No. S02 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.

**S03** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.

Only the serial fixing components No. S03 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.

**S04** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S04 (siehe Seite 1) verwendet werden.

Only the serial fixing components No. S04 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.

Lambsheim, 14. August 2018

00300026.DOC